

ХРОНИКА

ОБЗОР

Международной научно-практической конференции «I Фирсовские чтения. Современные проблемы межкультурной коммуникации»

23—24 апреля 2014 г. кафедра иностранных языков филологического факультета РУДН совместно с Институтом языкознания РАН, Институтом Латинской Америки РАН, Московским государственным университетом им. М.В. Ломоносова, Московским государственным институтом международных отношений, Академией повышения квалификации и профессиональной переподготовки работников образования провела Международную научно-практическую конференцию «I Фирсовские чтения. Современные проблемы межкультурной коммуникации», посвященную памяти ведущего испаниста Российской Федерации, академика МАН ВШ, доктора филологических наук, профессора Наталии Михайловны Фирсовой.

Открыл конференцию и выступил с приветственной речью проректор по научной работе РУДН, докт. фил. наук, профессор Н.С. Кирабаев. Затем выступил декан филологического факультета, докт. фил. наук, проф. В.В. Барабаш. Далее слово было предоставлено Председателю оргкомитета конференции заведующей кафедрой иностранных языков филологического факультета, акад. МАН ВШ, докт. фил. наук, проф. Н.Ф. Михеевой.

На конференции выступили с докладами такие ученые с мировым именем, как Гусман Тирадо Р., докт. фил. наук, проф. славянского отделения Гранадского университета (Испания, Гранада), М.Н. Еленевская, докт. фил. наук, проф. факультета гуманитарных наук Технион-Израильского технологического университета (Израиль, Хайфа), И.И. Чельшева, главный научный сотрудник и заведующая отделом индоевропейских языков РАН, докт. фил. наук, проф.; З.В. Ивановский, ведущий научный сотрудник Института Латинской Америки РАН, докт. полит. наук, проф.; Н.Ф. Михеева, заведующая кафедрой иностранных языков филологического факультета, акад. МАН ВШ, докт. фил. наук, О.С. Чеснокова, проф. кафедры иностранных языков филологического факультета РУДН, Ларина Т.В., проф. кафедры иностранных языков филологического факультета РУДН, докт. фил. наук,

проф., Е.Н. Малюга, заведующая кафедрой иностранных языков экономического факультета, акад. РАЕН, докт. фил. наук, проф., Ю.Л. Оболенская, заведующая кафедрой иберо-романского языкознания филологического факультета МГУ имени М.Ю. Ломоносова, докт. фил. наук, проф., и многие другие.

Конференция «I Фирсовские чтения. Современные проблемы межкультурной коммуникации» проводилась с целью обсуждения новейших достижений в языкознании, межкультурной коммуникации, сопоставительной лингвистике, социолингвистических исследованиях и методике преподавания иностранных языков. Это важно как для развития самой науки, так и востребовано современной практикой.

В силу актуальности развития проблем межкультурной коммуникации в конференции рассматривался широкий спектр вопросов.

Выступление главного научного сотрудника отдела индоевропейских языков Института языкознания РАН, докт. фил. наук, профессора И.И. Чельшевой было посвящено лингвистическому законодательству в странах романской речи и сдвигам в современной языковой ситуации.

С актуальным докладом выступил ведущий научный сотрудник Института Латинской Америки РАН, докт. полит. наук, проф. З.В. Ивановский о социализме XXI в. и некоторых особенностях современного венесуэльского варианта испанского языка.

Живой интерес вызвало у участников конференции выступление заведующей кафедрой иностранных языков филологического факультета, акад. МАН ВШ, докт. фил. наук, проф. Н.Ф. Михеевой, посвященное теме: «Билингвальное обучение и обучение иностранным языкам». В докладе особо подчеркивалось, что вопросы билингвального обучения в школе и вузе приобретают особую актуальность в настоящий момент. Данный вопрос важен и для России.

Хотелось бы отметить интересный и увлекательный доклад докт. фил. наук, проф. М.Н. Еленевской о двуязычном юморе мигрантов.

Далее выступили с презентациями докт. фил. наук, проф. О.С. Чеснокова на тему: «Художественный текст как источник познания национального характера: „Араукана“ Алонсо де Эрсилья-и-Суньига»; Председатель Ассоциации испанистов России, проф. Л.В. Моисеенко — «Персуазивные стратегии в латиноамериканском рекламном тексте», докт. фил. наук, проф. Т.В. Ларина — «Культурная грамотность как необходимое условие межкультурной коммуникации», докт. фил. наук, проф. Ю.Л. Оболенская — «Стилистика испанской речи и особенности иберийской модели речевого поведения», докт. фил. наук, проф. М.М. Раевская — «Лингвистическая идеология как важнейшая составляющая этоса культуры».

Также было немало докладов представителей разных вузов России: И.В. Чекулай, О.Н. Прохорова (Белгород) — «Диахронический аспект стилистических транспозиций глагола в английском языке»; А.А. Полякова (Сочи) — «К проблеме коммуникативной „сложности языка“»; Ж. Багана (Белгород) — «Соматизмы с лексемой „голова“ в составе фразеологических африканизмов»; Н.В. Карповская (Ростов-на-Дону) — «К вопросу о словарных соответствиях и текстовых эк-

вивалентах компонентов лингвопрагматических категорий»; Л.М. Закоян (Армения, Ереван) — «Инаугурационный дискурс президентов США»; С.А. Яковлева (Мексика, Мехико) — «Лексическая вариативность концепта „дождь“ в мексиканском национальном варианте испанского языка»; И. Пеич (Босния и Герцеговина) — «Интерференция на примере русского и сербского языков»; М. Радович (Сербия, Белград) — «Ложные друзья переводчика на материале испанского и португальского языков».

Доклады всех участников включены в сборник материалов Международной научно-практической конференции «I Фирсовские чтения. Современные проблемы межкультурной коммуникации». Данное издание, вышедшее в печати к дате проведения конференции, является результатом последних научных и методических достижений в сфере межкультурной коммуникации.

В своем заключительном слове заведующая кафедрой иностранных языков филологического факультета, академик МАН ВШ, докт. фил. наук, проф. Н.Ф. Михеева, в знак признания заслуг Н.М. Фирсовой перед отечественной и зарубежной испанистикой, предложила ежегодно проводить международную научно-практическую конференцию, посвященную памяти Н.М. Фирсовой.

Н.Ф. Михеева